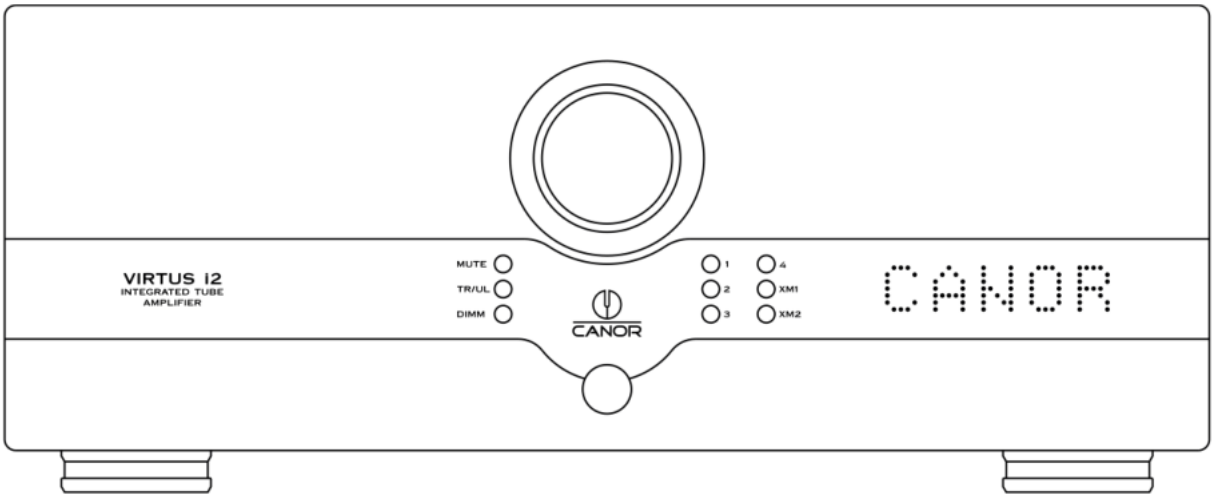
GEBRUIKERSHANDLEIDING



CANOR

CANOR VIRTUS I2

Geïntegreerde buizenversterker

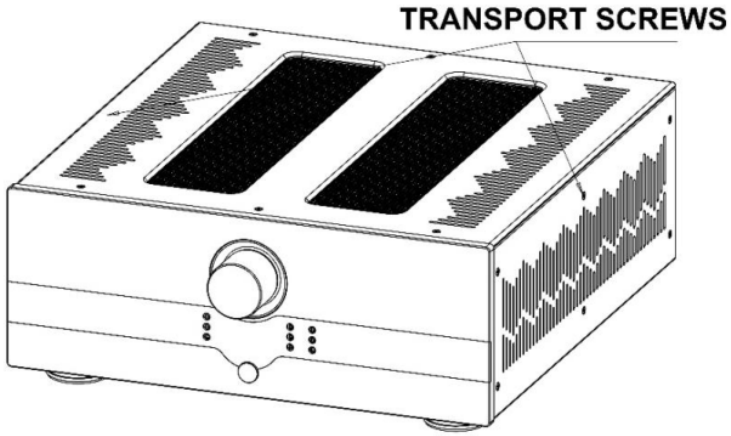
Beste muziekliefhebber,

Hartelijk dank voor de aankoop van onze CANOR VIRTUS I2 geïntegreerde buizenversterker. Om de uitstekende eigenschappen van uw versterker te behouden, raden wij u aan de volgende aanwijzingen aandachtig door te lezen.

MONTAGEHANDLEIDING VOOR DE KT88-EINDBUIZEN

Om transportschade te voorkomen, zijn de eindbuizen vóór verzending uit het apparaat verwijderd. U moet deze daarom na ontvangst van uw versterker zelf plaatsen.

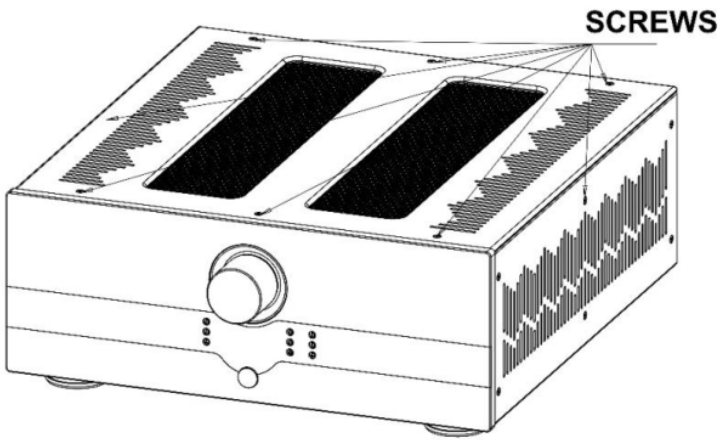
1. De bovenkap is vastgezet met twee transportschroeven, midden op de bovenzijde van de zijpanelen.



2. Draai de schroeven los en verwijder de bovenkap. U ziet vier buisvoeten met stickers die buis 1 en buis 4 aanduiden.

3. Verwijder de stickers van de buisvoeten en plaats de KT88-eindbuizen (T1–T4) in de daarvoor bestemde voeten.

4. Plaats de bovenkap terug en draai alle schroeven aan de zijkanten en bovenkant weer vast. Er zijn ook enkele reserve-Torx-schroeven meegeleverd.



VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees deze instructies voordat u het apparaat in gebruik neemt.

1. Instructies lezen – Lees alle veiligheids- en bedieningsinstructies voordat u de versterker gebruikt.

2. Handleiding bewaren – Bewaar deze handleiding en de veiligheidsinstructies voor toekomstig gebruik.

3. Instructies opvolgen – Volg alle veiligheids- en bedieningsinstructies op.

4. Water en vocht – Plaats de VIRTUS I2 niet in de buurt van water, bijvoorbeeld naast een bad, zwembad of gootsteen.

5. Accessoires – Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen.

6. Plaatsing – Zet het apparaat niet op een instabiele ondergrond. Het kan vallen en ernstig letsel bij kinderen of volwassenen en schade aan het apparaat veroorzaken. Gebruik uitsluitend door de fabrikant aanbevolen of bij het apparaat geleverde standaards en racks. Volg altijd de plaatsingsvoorschriften van de fabrikant.

7. Ventilatie – Plaats het apparaat zo dat voldoende luchtcirculatie mogelijk is. Plaats de versterker niet op een bank of gestoffeerd meubel en dek hem tijdens gebruik niet af. Hierdoor kunnen de ventilatieopeningen worden geblokkeerd.

8. Warmte – Houd de versterker uit de buurt van radiatoren, kachels en andere warmtebronnen. Bewaar minstens 20 cm afstand tussen de achterzijde en de muur, en houd ook boven het apparaat en aan weerszijden minstens 20 cm vrij.

9. Voeding – Sluit het apparaat uitsluitend aan op een geschikte netvoeding waarvoor het is ontworpen.

10. Netsnoer – Leg het netsnoer zo dat niemand erop kan trappen en het niet mechanisch beschadigd kan raken.

11. Langdurig niet gebruiken – Trek bij langdurig niet-gebruik de stekker uit het stopcontact of schakel in ieder geval de hoofdschakelaar achterop uit.

12. Vloeistoffen – Plaats geen vazen, bloempotten of andere met vloeistof gevulde voorwerpen zodanig dat ze op de versterker kunnen vallen of dat er vloeistof over het apparaat kan komen.

13. Onderhoud noodzakelijk – Laat het apparaat uitsluitend door gekwalificeerd personeel nakijken wanneer:

a. het netsnoer beschadigd is;

b. het apparaat in water is gevallen of met vloeistof is overgoten;

c. het apparaat aan regen is blootgesteld;

d. het apparaat niet correct werkt;

e. het apparaat is gevallen of anderszins mechanisch is beschadigd.

14. Reparaties – Laat alle reparaties uitvoeren door gekwalificeerd servicepersoneel.

15. Algemene waarschuwing – Gebruik het apparaat uitsluitend overeenkomstig deze handleiding.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid wanneer deze veiligheidsmaatregelen niet worden nageleefd. Stel de versterker niet bloot aan regen of vocht om elektrische schokken te voorkomen!

INHOUD VAN DE VERPAKKING

- Transportverpakking
- CANOR VIRTUS I2 geïntegreerde buizenversterker
- Afstandsbediening (CR2032-batterij vereist)
- Netsnoer
- Set zorgvuldig geselecteerde KT88-buizen
- Stoffen handschoenen
- TX10-schroevendraaier / schroeven
- CANOR VIRTUS I2 gebruikershandleiding met montagehandleiding voor de buizen

VOORPANEEL

• VOLUME KNOB – Draaiknop voor de volumeregeling.

• POWER – Schakelt de versterker in en uit.

• MUTE – Schakelt het geluid onmiddellijk uit. Nogmaals drukken heft de demping op.

• TR / UL – Schakelt tussen triode- en ultralineaire werking. Kort indrukken toont de gekozen modus (‘Triode’ of ‘U-linear’) op het display; nogmaals drukken kiest de andere modus. Standaard staat de versterker in Triode.

• DIMM – Regelt de displayhelderheid in stappen van uitgeschakeld tot maximaal. Na het inschakelen staat het display op een gemiddeld helderheidsniveau. Als het display uitstaat, licht het bij bediening kort op en dooft het na enkele seconden weer.

• 1, 2, 3, 4 – Ingangskeuze.

• XM1, XM2 – Ingangskeuze uitsluitend bij monoblokgebruik.

* Het wordt sterk aanbevolen de weergavebron te stoppen of te pauzeren wanneer u tussen triode- en ultralineaire werking omschakelt.

ACHTERPANEEL

• LEFT / RIGHT SPEAKER OUTPUTS – Afzonderlijke luidsprekeraansluitingen voor 4 en 8 ohm.

• MONOBLOCK OUTPUT – Aansluitpaar uitsluitend voor monoblokgebruik.

• IN1, IN2, IN3, IN4 – RCA-ingangen links/rechts.

• OUTPUT LINE FIX – RCA-uitgang met vast uitgangsniveau.

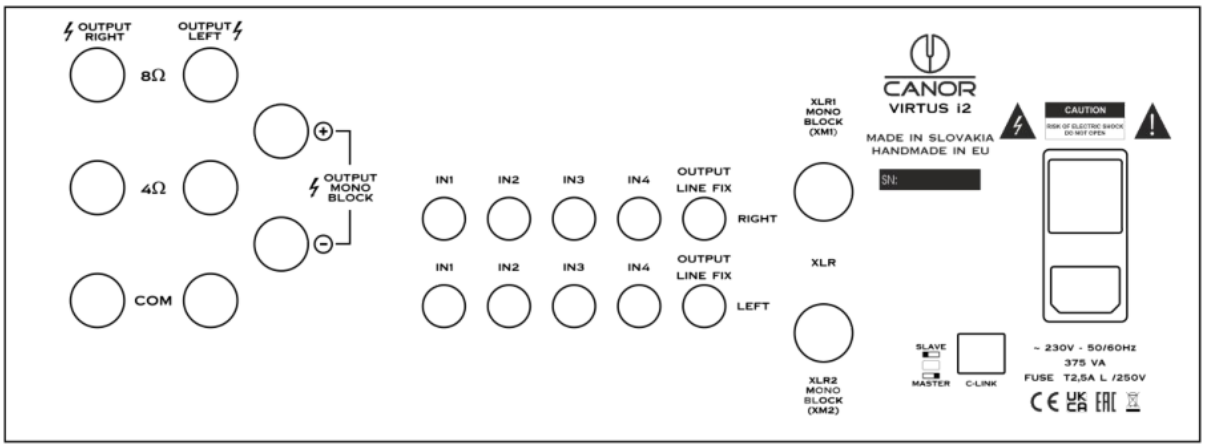
• XM1, XM2 – XLR-ingangen uitsluitend voor monoblokgebruik.

• C-LINK en MASTER/SLAVE – Communicatieaansluiting en schakelaar voor monoblokgebruik.

• POWER – Netaansluiting / netschakelaar met zekering.

UITGANG MET VAST NIVEAU (FIX.OUT)

De Virtus I2 beschikt over een paar RCA-lijnuitgangen met vast niveau (Line Fix / Fix.Out). Deze geven het signaal van de geselecteerde ingang zonder versterking door en zijn vooral bedoeld voor een hoofdtelefoonversterker, voorversterker, andere geïntegreerde versterker of actieve subwoofer.



Opmerking: bij een actieve subwoofer moet het volume ook rechtstreeks op de subwoofer worden ingesteld.

AFSTANDSBEDIENING

Stel de sensoren van de afstandsbediening niet bloot aan direct zonlicht of andere sterke lichtbronnen. De afstandsbediening werkt binnen een hoek van 60° tot een afstand van ongeveer 5 meter. Richt haar op de sensor van het apparaat. Er mogen zich geen obstakels tussen afstandsbediening en sensor bevinden. Staat het apparaat achter glas, dan kan het bereik afhankelijk van kleur en dikte van het glas afnemen. De knoppen hebben dezelfde functies als de knoppen op het voorpaneel.

De afstandsbediening is geschikt voor uw CANOR VIRTUS I2 geïntegreerde buizenversterker.

Functies voor versterker / voorversterker

• ON / OFF – Schakelt de versterker in en uit.
• DIMM – Regelt de displayhelderheid in stappen.
• ◄IN – Ingangskeuze.
• IN► – Ingangskeuze.
• - VOLUME + – Volumeregeling.
• MUTE – Schakelt het geluid onmiddellijk uit.

* Functies voor cd-speler

• |<< BACKWARD – Kort indrukken springt naar het begin van een nummer. Na meer dan 5 seconden afspelen gaat nogmaals drukken één nummer terug. Lang indrukken spoelt terug.
• >>| FORWARD – Kort indrukken springt naar het volgende nummer. Lang indrukken spoelt vooruit.
• ►‖ – Start of pauzeert het afspelen van een cd.
• ■ – Stopt het afspelen van een cd.
• INPUT – Ingangskeuze.
• REPEAT – Kiest achtereenvolgens één nummer herhalen, de hele cd herhalen of herhalen uitschakelen.

* Deze functies worden niet ondersteund door de Virtus I2.

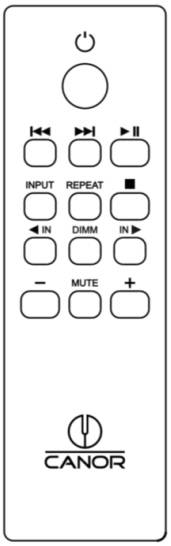
BASISBEDIENING VOOR WEERGAVE

Sluit het netsnoer aan op de VIRTUS I2. Schakel het apparaat in met de hoofdschakelaar op het achterpaneel. Het apparaat gaat naar stand-by; de rode led op het voorpaneel brandt. Na het indrukken van POWER op het apparaat of de afstandsbediening begint een gecontroleerde inschakelprocedure waarbij de buizen worden voorverwarmd om hun levensduur te verlengen.

Wanneer u het apparaat met de knop voorop of met de afstandsbediening uitschakelt terwijl de hoofdschakelaar aan blijft, begint een niet-zichtbare afkoelperiode van 45 seconden. Schakelt u het apparaat tijdens deze periode opnieuw in, dan gaat de afkoeling door en knippert de rode led. Daarna wordt de ringkerntransformator ingeschakeld (het CANOR-logo licht op) en stijgt de voedingsspanning geleidelijk.

Deze procedure duurt 45 seconden. Daarna stopt de rode led met knipperen en schakelt een uitgangsrelais het signaal naar de laatst gekozen ingang, mits de netvoeding niet is onderbroken. Bij de eerste inschakeling of na onderbreking van de netvoeding wordt IN1 geselecteerd en het volume ingesteld op −44 dB.

Het volume is instelbaar in 63 stappen van 1 dB, van −63 dB tot MAX dB, gevolgd door MUTE. U regelt dit met de grote draaiknop aan de voorzijde. Een relaisverzwakker zorgt voor een kanaalgelijkheid met een afwijking van minder dan 0,05 dB. U kunt zowel 4- als 8-ohm-luidsprekers aansluiten; daarvoor zijn afzonderlijke aansluitklemmen aanwezig.



MONOBLOKGEBRUIK

Doordat alle basisfuncties van de versterker elektronisch worden aangestuurd, is de bediening zo ontworpen dat de stereoversterker ook als monoblok kan dienen. Hiervoor ontwikkelde CANOR een speciaal protocol en de C-LINK-communicatieaansluiting. Een belangrijk voordeel is dat de monoblokken geen aparte regelvoorversterker nodig hebben. De VIRTUS I2 is dus zowel als geïntegreerde stereoversterker als monoblok te gebruiken. De verzwakkers zorgen voor een nauwkeurige kanaalgelijkheid.

Werking: Twee VIRTUS I2-versterkers worden via een RJ45-datakabel op de C-LINK-bus aangesloten. Met de schakelaar naast de C-LINK-aansluiting wordt bepaald welk apparaat MASTER en welk SLAVE is. De MASTER bestuurt beide versterkers synchroon. Bij de SLAVE zijn alle bedieningsorganen uitgeschakeld.

Verbind twee VIRTUS I2-versterkers met de datakabel uitsluitend als beide apparaten zijn uitgeschakeld! Let op! Maak alle aansluitingen alleen wanneer de apparaten van het elektriciteitsnet zijn losgekoppeld!

BELANGRIJKE OPMERKING

Bij normaal stereogebruik van de VIRTUS I2 moet de MASTER/SLAVE-schakelaar op MASTER staan! In de SLAVE-stand zijn alle bedieningsorganen uitgeschakeld.

ANTIRESONANTIEBESCHERMHULZEN VOOR BUIZEN

De buizen van de Virtus I2 (1 × 12AX7, 2 × 12AT7) zijn voorzien van antieresonantiebeschermhulzen. Deze dempen resonanties, bieden afscherming en beschermen de buizen tijdens transport.

Ga als volgt te werk om een huls te verwijderen wanneer u een buis moet vervangen:

1. Druk de huls voorzichtig omlaag en draai haar naar links.

2. Schuif de huls uit de vergrendelgroeven en til haar eraf.

Plaats de huls na het vervangen van de buis zorgvuldig terug, lijn haar uit met de vergrendelgroeven, druk voorzichtig omlaag en draai naar rechts om de huls te vergrendelen.

LET OP!

De Europese richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur regelt de gescheiden inzameling van dit afval. Dit apparaat mag niet bij ongesorteerd huishoudelijk afval worden afgevoerd. Lever het in bij een geschikt inzamelpunt voor recycling en verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Correcte verwerking voorkomt nadelige gevolgen voor milieu en gezondheid en draagt bij aan milieubescherming.

RICHTLIJNEN VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP

Dit product is ontworpen en vervaardigd volgens de geldende wetgeving van de Europese Gemeenschap. Het is door een testlaboratorium gecertificeerd en draagt de CE-markering.

GARANTIEVOORWAARDEN

Voor uw CANOR VIRTUS I2-buizenversterker geldt vanaf de aankoopdatum 24 maanden garantie op materiaal- en fabricagefouten. Voor de elektronenbuizen geldt een garantieperiode van drie maanden.

De garantie is alleen geldig op vertoon van het originele aankoopbewijs en een erkend garantiebewijs. De garantie dekt materiaal- en productiefouten, maar geen schade door onjuist gebruik, ongeoorloofde wijzigingen of externe oorzaken zoals natuurverschijnselen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Versterkerklasse	A
Uitgangsvermogen stereo	2 × 40 W / 4, 8 Ω – Ultralineair; 2 × 20 W / 4, 8 Ω – Triode
Uitgangsvermogen monoblok	1 × 80 W / 8 Ω – Ultralineair; 1 × 40 W / 8 Ω – Triode
Versterking	30 dB (bij 8 Ω); 28 dB (bij 4 Ω)
Ingangsgevoeligheid	500 mV
Frequentiebereik	10 – 50.000 Hz – 0,5 dB / 5 W
Ingangsimpedantie	30 kΩ
Stereo-ingangen	4 × RCA
Stereo-uitgangen	1 × RCA Line-Out (Line FIX)
Monoblok-ingangen	2 × XLR (alleen actief in monoblokconfiguratie)
Totale harmonische vervorming	< 0,05 % / 1 kHz, 5 W
THD monoblok	< 0,008 % / 1 kHz, 5 W
Signaal-ruisverhouding (stereo)	> 95 dB
Signaal-ruisverhouding (monoblok)	> 100 dB
Buisbezetting	1 × 12AX7, 2 × 12AT7, 4 × KT88
Voeding	230 V / 50 Hz / 375 VA
Afmetingen (b × h × d)	435 × 175 × 450 mm
Afmetingen met knop en aansluitingen	435 × 175 × 515 mm
Gewicht (netto)	28 kg
Gewicht (bruto)	36 kg

CANOR, spol. s r.o.
Družstevná 39, 080 06 Prešov, Slowakije
www.canor-audio.com
sales@canor-audio.com
+421 51 7710 396
04-09-2026